

BIBLICAL READINGS
supplement to Shelmerdine
Chapter 16

In his fierce prophecies to a complacent Jerusalem, Amos uses metaphors to emphasize the seriousness and immediacy of the Lord's punishment.

- 3 εἰ πορεύσονται δύο ἐπὶ τὸ αὐτὸ καθόλου ἂν μὴ γνωρίσωσιν ἑαυτούς;
4 εἰ ἐρεύξεται λέων ἐκ τοῦ δρυμοῦ αὐτοῦ θήραν οὐκ ἔχων; εἰ δώσει σκύμνος φωνὴν αὐτοῦ ἐκ τῆς μάνδρας αὐτοῦ καθόλου ἂν μὴ ἀρπάσῃ τι;
5 εἰ πεσεῖται ὄρνεον ἐπὶ τὴν γῆν ἄνευ ἰξευτοῦ; εἰ σχασθήσεται παγίς ἐπὶ τῆς γῆς ἄνευ τοῦ συλλαβεῖν τι;
6 εἰ φωνήσῃ σάλπιγξ ἐν πόλει καὶ λαὸς οὐ πτοηθήσεται; εἰ ἔσται κακία ἐν πόλει ἢν κύριος οὐκ ἐποίησεν;
7 διότι οὐ μὴ ποιήσῃ κύριος ὁ θεὸς πρᾶγμα, ἂν μὴ ἀποκαλύψῃ παιδείαν αὐτοῦ πρὸς τοὺς δούλους αὐτοῦ τοὺς προφήτας.
8 λέων ἐρεύξεται, καὶ τίς οὐ φοβηθήσεται; κύριος ὁ θεὸς ἐλάλησεν, καὶ τίς οὐ προφητεύσει;

(Ἀμώς 3:3-8)

ἄνευ +gen. "without"
ἀποκαλύψῃ "he reveals"
ἀρπάσῃ "he snatches"
γνωρίσωσιν "they know"
διότι οὐ μὴ "of course not"
δρυμός -οῦ ὁ "woods"
δίδωμι, δώσω "give"
ἂν = εἰ "if"
ἑαυτούς "themselves"
εἰ = introduces an impatient question
ἐρεύγομαι "surge"
ἔχων + acc. "with"
θήρα -ας ἢ "beast, prey"
ἰξευτής -οῦ ὁ "bird catcher"
καθόλου "in general"
κακία -ας ἢ "evil"
κύριος -οῦ ὁ "lord"
λαλέω "speak"
λαός -οῦ ὁ "the people"
λέων, λέοντος ὁ "lion"
μάνδρα -ας ἢ "den"

ὄρνεον -οῦ τό "bird"
παγίς, παγίδος ἢ "snare, trap"
παιδεία -ας ἢ "training, plan"
πίπτω, πεσοῦμαι, ἔπεσον "fall"
ποιέω "do, make"
ποιήσῃ "does"
πρᾶγμα -ατος τό "business, activity"
προφητεύω "prophecy"
προφήτης -οῦ ὁ "prophet"
πτοέω, πτοήσω, ἐπτοίησα, -, ἐπτοίημαι, ἐπτοίηθην "terrify, scare"
σάλπιγξ, σάλπιγγος ἢ "trumpet"
σκύμνος -οῦ ὁ "lion cub"
συλλαμβάνω, -λήψομαι, -έλαβον "capture"
σχάζω, σχάσω, ἔσχασα, -, -, ἐσχάσθην "leave"
τι "something"
τίς "who?"
φοβέομαι, φοβήσομαι, ἐφοβησάμην, πεφόβημαι, ἐφοβήθην "fear"
φονέω "make a sound"